

VALTIONTUET

Kehotus huomautusten esittämiseen EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan mukaisesti tuesta C 11/2000 (ex N 166/99) – Italia: Rivit SpA:lle myönnettävä investointituki, EHTY:n ulkopuolinen teräsala

(2000/C 142/05)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Komissio on ilmoittanut 13. maaliskuuta 2000 päivätyllä, tätä tiivistelmää seuraavilla sivuilla todistusvoimaisella kielellä toistetulla kirjeellä Italialle päätöksestään aloittaa EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu menettely, joka koskee mainittua tukea.

Asianomaiset voivat esittää huomautuksensa tuesta, jota koskevan menettelyn komissio aloittaa kuukauden kuluessa tämän tiivistelmän ja sitä seuraavan kirjeen julkaisemisesta. Huomautukset on lähetettävä osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun pääosasto
Valtiontuet II
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Faksi (32-2) 296 95 79.

Huomautukset toimitetaan Italialle. Huomautuksia esittävän asianomaisen on pyydettyä kirjallisesti henkilöllisyyden luottamuksellista käsittelyä, ja tämä pyyntö on perusteltava.

TIIVISTELMÄ

Italian viranomaiset ilmoittivat komissiolle 17 päivänä maaliskuuta 1999 päivätyllä ja komissiossa 22 päivänä maaliskuuta 1999 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä aikomuksestaan myöntää investointitukea yhtiölle nimeltä Rivit SpA. Komissio pyysi lisätietoja 29 päivänä maaliskuuta ja 8 päivänä syyskuuta 1999 päivätyillä kirjeillä. Tiedot saatiin 9 päivänä elokuuta 1999 ja 12 päivänä tammikuuta 2000.

TUEN KUVAUS

Ilmoitettu tuki koostuu 186,6 miljoonan Italian liiran (0,096 miljoonaa euroa) suorasta avustuksesta Rivit SpA:n investointiin, jonka määrä on 2,99 miljardia liiraa (1,54 miljoonaa euroa). Tuki-intensiteetti on siten 6,24 prosenttia. Tukea on ehdotettu Italian lain N:o 488/92 nojalla, sillä pk-yrityksenä Rivit SpA on oikeutettu valtiontukeen.

Rivit SpA on Caltranossa, Veneton alueella sijaitseva italialainen yritys, joka valmistaa ruostumattomasta teräksestä eri suuruisia, myös suuria putkia (halkaisija yli 406,4 mm). Toimitettujen tietojen mukaan suurten hitsattujen putkien osuus kokonaistuotannosta on noin 7 prosenttia.

Vastatakseen paremmin kysyntään yritys päätti laajentaa tuotantolaitostaan lisäämällä siihen uuden tehdasrakennuksen, jonka ansiosta tiloja voidaan käyttää käytännöllisemmin ja tuotantoprosessi voidaan järjestää uudelleen. Uusiin laitteisiin kuuluu erityisesti uusi, laadultaan ja kapasiteetiltaan parempi peitlauslinja (kapasiteetti kaksinkertaistuu). Nykyiseen jäähdytyslinjaan yhdistetään uusi rullakuljetin ja rullaoikaisukone. Parannukset vähentävät huomattavasti tuotantoaikaa, ja niiden johdosta yritys voi lisätä tuotantoaan 40 prosenttia käytettävän teräksen määrän pysyessä samana.

ARVIOINTI

Rivit SpA on keskikokoinen yritys pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä 3 päivänä huhtikuuta 1996 annetun komission suosituksen⁽¹⁾ mukaan: sillä on alle 250 työntekijää (76 vuonna 1998) eikä sen liikevaihto ylitä 40:tä miljoonaa euroa (noin 20 miljoonaa euroa). Yritys sijaitsee alueella, joka ei ole oikeutettu aluetukeen, mutta koska se on keskisuuri yritys, sille voidaan myöntää korkeintaan 7,5 prosenttia tukea⁽²⁾. Koska yritys valmistaa suuria hitsattuja teräsputkia, tuesta on ilmoitettava etukäteen.

⁽¹⁾ EYVL L 107, 30.4.1996, s. 84.

⁽²⁾ Pienten ja keskisuurten yritysten valtiontukia koskevat yhteisön suuntaviivat (EYVL C 213, 23.7.1996, s. 4).

Arvioidessaan teräsputkiyritykselle myönnettävää tukea komissio ottaa huomioon yhteisön puitteiden mukaisesti tuensaajayrityksen mahdolliset yhteydet EHTY:n soveltamisalaan kuuluvaan yritykseen varmistaakseen, että tukea ei siirretä EHTY:n soveltamisalaan kuuluvalla teräsalalle, sillä tuki teräsyhtymien EHTY:n soveltamisalan ulkopuolisille tytäryhtiöille voi viime kädessä hyödyttää EHTY:n soveltamisalaan kuuluvaa teräsalaa. Rivit SpA ei kuulu EHTY:n soveltamisalaan kuuluvaan teräsyhtymään eikä sillä ole yhteyttä sellaiseen yritykseen. Siten voidaan katsoa, että nyt käsiteltävässä asiassa vaara, että tuki siirrettäisiin EHTY:n soveltamisalaan kuuluvalla yritykselle, on vähäinen tai olematon.

Komissio ottaa huomioon yrityksen toimialan markkinatilanteen, erityisesti sen, onko toimialalla rakenteellista ylikapasiteettia. Tutkittuaan yrityksen toimialan markkinatilanteen komissio arvioi tuettavan investoinnin mahdollisen vaikutuksen kyseiseen tilanteeseen ja kilpailuun. Yrityksen toimiala on hitsatut teräsputket ja erityisesti suuret hitsatut putket. Koska yritys voi käyttää uutta peittauslinjaa kaikenlaisten putkien valmistamiseen, se tuottaa myös pieniä putkia. Komission on kuitenkin arvioitava tuettavan investoinnin vaikutus aivan kuin linjaa käytettäisiin pelkästään suurten hitsattujen teräsputkien valmistamiseen. Yritys voi käyttää hyväkseen tuettavan investoinnin mahdollistamaa tuotantoajan lyhenemistä ja tuotantokapasiteetin lisääntymistä suurten putkien valmistuksessa täysimääräisesti, jos se katsoo sen tarpeelliseksi.

Teräsputkialalla on ollut jatkuvasti ylikapasiteettia 1980-luvun puolivälistä lähtien. 1990-luvun puolivälissä kapasiteetin käyttöaste oli EU:ssa vielä vain 50 prosenttia suurten hitsattujen putkien kohdalla. Tilanne parani vuonna 1998, jolloin käyttöaste nousi 64 prosenttiin, mutta tämä on edelleen liian alhainen luku, jotta voitaisiin katsoa, että alalla ei ole enää taantumaa. Tällaisessa tilanteessa on vaikea perustella uuden kapasiteetin tukemista EU:n alueella. Vaikka Rivit SpA on vain keski-suuri yritys eikä sillä siten ole merkittävää osuutta alan tuotannosta Euroopassa, uuden investoinnin tuoma tuotantokapasiteetin lisäys on huomattava. Komissio uskoo siten tässä vaiheessa tarkastelua, että tuettavalla investoinnilla on kielteinen vaikutus alan kilpailuun.

Arvioinnissaan komissio ottaa myös huomioon tuettujen investointien alueellisen ulottuvuuden. Jos tuensaajayritys sijaitsee tukialueella, tuetun investoinnin tuoma mahdollinen hyöty alueelliselle kehitykselle on suhteutettava mahdollisiin haitallisiin kilpailuvaikutuksiin. Rivit SpA sijaitsee kuitenkin Caltranossa Veneton alueella, joka ei ole tukialue. Vaikka komissio yleensä suhtautuu myönteisesti pk-yritysten tukeen ottaen huomioon niiden myönteisen vaikutuksen alueen taloudelliseen kehitykseen⁽³⁾, komissio ei voi tässä vaiheessa katsoa, että talouteen kohdistuva mahdollinen myönteinen vaikutus olisi suurempi kuin alalla odotettavissa olevat kielteiset vaikutukset.

⁽³⁾ Pienten ja keski suurten yritysten valtiontukia koskevat yhteisön suuntaviivat (EYVL C 213, 23.7.1996, s. 4).

PÄÄTELMÄ

Vaikka Rivit SpA on komission määritelmän mukainen keski-suuri yritys, alustavan tutkimuksen ja heikon markkinatilanteen perusteella komissio katsoo, että mahdolliset kielteiset vaikutukset alaan ovat suuremmat kuin tuettavan investoinnin mahdollinen hyöty alueen taloudelle.

KIRJE

"PROCEDIMENTO

Con lettera datata 17 marzo 1999, pervenuta e registrata presso la Commissione il 22 marzo 1999, le autorità italiane hanno notificato alla Commissione l'intenzione di concedere un aiuto agli investimenti alla società Rivit SpA. La Commissione ha chiesto informazioni complementari con lettere datate 29 marzo e 8 settembre 1999. Tali informazioni le sono pervenute rispettivamente il 7 agosto 1999 e il 12 gennaio 2000.

DESCRIZIONE DETTAGLIATA DELL'AUTO

L'aiuto notificato comprende un contributo in conto in capitale di 186 600 milioni di ITL (0,096 milioni di EUR) a fronte di un investimento di 2,99 miliardi (1,54 milioni di EUR), corrispondente ad un'intensità del 6,24 %, che verrà realizzato da Rivit SpA. L'aiuto è proposto in base alla legge italiana n. 488/92, giacché la società Rivit SpA può beneficiare di aiuti di Stato essendo una PMI.

La Rivit SpA è una società italiana, ubicata a Caltrano (Veneto) che produce tubi in acciaio inossidabile di varie dimensioni, inclusi quelli a grande diametro (> 406,4 mm). Prima dell'investimento la capacità produttiva annuale dell'impresa è di 4 620 tonnellate per turno. Nel 1998 l'impresa, che aveva un organico medio di 76 unità, ha realizzato un fatturato di 18,4 milioni di EUR. La situazione finanziaria della società è equilibrata. Secondo le informazioni fornite, la percentuale di tubi saldati di grandi dimensioni rispetto alla produzione totale è del 7 % circa.

Al fine di meglio adeguarsi alla domanda, la società ha deciso di ampliare lo stabilimento di produzione mediante la costruzione di un nuovo corpo di fabbrica che permetterà un uso più razionale dello spazio e la riorganizzazione del processo produttivo. Il nuovo capannone comprende, tra l'altro, un nuovo impianto di decapaggio caratterizzato da un livello più elevato (doppio rispetto all'attuale) di qualità e di capacità. All'attuale impianto di raffreddamento verrà abbinato un nuovo impianto per l'avanzamento e il rotolamento dei tubi. Complessivamente, il piano d'investimento contribuirà notevolmente a ridurre i tempi di produzione e quindi permetterà alla società, con la stessa quantità di acciaio, di aumentare del 40 % la produzione.

VALUTAZIONE

La Rivit SpA è una società di media dimensione conforme alla definizione di piccola e media impresa stabilita dalla Commissione nella raccomandazione del 3 aprile 1996⁽⁴⁾: ha infatti un organico inferiore a 250 persone (76 nel 1998) e un fatturato inferiore a 40 milioni di EUR (circa 20 milioni di EUR). La società è ubicata in un'area che non può beneficiare degli aiuti regionali ma, poiché è una società di medie dimensioni, può fruire di aiuti a concorrenza del 7,5 %⁽⁵⁾.

Ciononostante, dato che la società produce tubi saldati in acciaio di grandi dimensioni, è necessaria la notifica preventiva dell'aiuto. L'inquadramento comunitario dei settori siderurgici fuori CECA⁽⁶⁾, stabilisce al punto 4.1 a), che gli Stati membri notificano preventivamente alla Commissione ogni progetto di aiuto relativo ai sottosectori dei tubi non saldati e dei tubi saldati di notevoli dimensioni e ciò astrazione fatta dall'importanza degli aiuti o dalle regioni dove si trovano le imprese che ne fruiscono. L'Italia ha adempiuto tale obbligo.

La Commissione, quando valuta un aiuto in favore di una società che produce tubi di acciaio, tiene conto, conformemente alla normativa comunitaria, di eventuali legami tra la società beneficiaria ed una società CECA onde accertarsi che non vi sia trasferimento di aiuti al settore acciaio CECA per il fatto che un aiuto concesso ad affiliate di gruppi siderurgici non CECA potrebbe finire per avvantaggiare il settore CECA.

La Rivit SpA non appartiene né ha alcun legame con un gruppo siderurgico CECA. Pertanto, nella fattispecie, si può ritenere che il rischio di trasferimento dell'aiuto ad un'impresa CECA sia minimo o inesistente.

La Commissione tiene anche conto della situazione di mercato del sottosectore in cui opera l'impresa, in particolare per verificare che non presenti una sovraccapacità strutturale. Dopo aver individuato la situazione del mercato in cui opera la società, la Commissione valuta il possibile effetto dell'investimento sovvenzionato su detta situazione e sulla concorrenza.

Il settore rilevante ai fini della società in questione è quello dei tubi di acciaio saldati, in particolare dei tubi saldati di grandi dimensioni. Benché la società produca anche tubi di piccole dimensioni, dato che può utilizzare la stessa linea nuova di decapaggio per la produzione di qualsiasi tipo di tubi, la Commissione deva valutare l'effetto dell'aiuto sovvenzionato come se fosse utilizzato esclusivamente per la produzione di tubi di acciaio saldati di grandi dimensioni. I risparmi in termini di tempo di produzione e l'aumento della capacità produttiva resi possibili dall'investimento sovvenzionato, possono essere pienamente utilizzati per la produzione di tubi di grandi dimensioni qualora la società lo ritenga necessario.

Il settore dei tubi d'acciaio presenta ormai dalla metà degli anni '80 una costante sovraccapacità produttiva. A metà degli anni '90 il tasso di utilizzazione degli impianti nell'Unione europea era ancora del 50 % nel sottosectore dei tubi saldati di grandi dimensioni. La situazione è migliorata nel 1998 anno in cui il

tasso di utilizzazione della capacità è salito al 64 %, ma tale livello è tuttora troppo basso per ritenere che il settore non sia più depresso. Data questa situazione, è difficile giustificare il finanziamento di nuove capacità nell'Unione europea. Benché la Rivit SpA sia soltanto un'impresa di medie dimensioni e quindi la sua produzione non rappresenti una percentuale importante del settore in Europa, l'aumento della capacità produttiva conseguente al nuovo investimento è notevole. La Commissione, nella fase attuale di esame dell'aiuto, ritiene pertanto che l'investimento sovvenzionato avrà un effetto negativo sulla concorrenza nel settore.

Ai fini della valutazione del caso, la Commissione tiene inoltre conto della dimensione regionale degli investimenti sovvenzionati. Quando l'impresa beneficiaria è ubicata in un'area assistita, devono essere valutati i benefici potenziali che l'investimento sovvenzionato presenta per lo sviluppo della regione rispetto agli eventuali effetti negativi che esso provoca sulla concorrenza. Tuttavia la Rivit SpA è ubicata a Caltrano, in Veneto, in un'area non assistita. Benché, in generale, la Commissione adotti un atteggiamento positivo per quanto riguarda gli aiuti alle PMI in considerazione del loro contributo allo sviluppo economico e regionale⁽⁷⁾, in questa fase, la Commissione non può ritenere che l'eventuale effetto positivo della misura in questione sull'economia sia superiore ai previsti effetti negativi della medesima sul settore.

CONCLUSIONE

Nonostante la Rivit SpA sia un'impresa di media dimensione in base alla definizione della Commissione, dopo un primo esame, e tenuto conto della situazione depressa del mercato, la Commissione ritiene che gli eventuali effetti negativi sul settore derivanti dall'investimento sovvenzionato superino i potenziali benefici che l'economia della regione potrebbe trarne.

Di conseguenza, la Commissione non può escludere che la compatibilità dell'aiuto proposto dall'Italia in favore della società produttrice di tubi di acciaio Rivit SpA susciti dubbi. Al fine di poter valutare l'impatto sulla concorrenza e sul commercio intracomunitario della misura proposta, s'impone quindi l'avvio del procedimento dell'articolo 88, paragrafo 2 del trattato CE per fornire a tutte le parti interessate la possibilità di presentare osservazioni prima che la Commissione adotti una decisione definitiva.

Tenuto conto di quanto precede, la Commissione, nell'ambito del procedimento di cui all'articolo 88, paragrafo 2, del trattato CE, invita l'Italia a presentarle le proprie osservazioni e a fornirle ogni informazione utile ai fini della valutazione dell'aiuto entro un mese dalla data di ricezione della presente lettera al beneficiario potenziale dell'aiuto.

La Commissione richiama all'attenzione del governo italiano che l'articolo 88, paragrafo 3, del trattato CE ha effetto sospensivo e che in forza dell'articolo 14 del regolamento (CE) n. 659/1999, essa può imporre allo Stato membro interessato di recuperare dal beneficiario ogni aiuto versato illegalmente."

(4) GU L 107 del 30.4.1996, pag. 84.

(5) Orientamenti comunitari sugli aiuti di Stato alle piccole e medie imprese, (GU C 213 del 23.7.1996, pag. 4).

(6) GU C 320 del 13.12.1988, pag. 3.

(7) Disciplina comunitaria degli aiuti di Stato alle piccole e medie imprese, (GU C 213 del 23.7.1996, pag. 4).